

P R E S S R E L E A S E



2011年3月

シャングリ・ラ タンジュナル リゾート & スパ コタキナバルが 2010年楽天トラベルアワードを受賞

シャングリ・ラ タンジュナル リゾート & スパ コタキナバルは、日本人旅行者の主要となる休暇旅行先としてコタキナバルの販売促進を行い、楽天によるウェブサイトを通じたウェブサイトのアクセス数および生産性の増大につながったとして、当リゾートの貢献に対し、楽天株式会社より楽天トラベルアワード銀賞を受賞しました。

「日本における長年にわたって築かれたパートナー（楽天トラベル）によるこの賞を受賞できたことを非常に誇りに思っており、2011年にはさらに優れた業績を残せるよう期待しています。」とシャングリ・ラ タンジュナル リゾート&スパ コタキナバルの総支配人であるアンドリュー・スティール氏が述べられました。スティール氏は、2011年2月18日にリゾートにリニューアルオープンした Sunset Bar（サンセット・バー）での授賞式にて、楽天トラベル株式会社国際ホテルセールス部門グループマネージャーである幅屋 太 氏より授与されました。

楽天株式会社は、世界最大でかつ最も包括的なインターネットサービス企業の1社であり、eコマースやマスメディア、旅行、金融サービス、プロスポーツにおいて優れたサービスを提供しています。楽天トラベル株式会社は、楽天の全額出資子会社であり、日本で最大級のオンラインホテル予約ウェブサイトを運営し、毎月の宿泊予約数は180万件を超えます。国内ホテルは2万軒以上、海外ホテルは1万5千軒以上の登録がある楽天トラベルは、すべての旅行者のニーズに見合った幅広い宿泊施設の選択肢をレジャーやビジネス旅行者に提供しています。

Page 1 of 2

P R E S S R E L E A S E



Shangri-La's

Tanjung Aru Resort & Spa

KOTA KINABALU, MALAYSIA

シャングリ・ラ タンジュナル リゾート&スパ コタキナバルが 2010 年楽天トラベルアワードを受賞

Page 2 of 2

香港を拠点とするシャングリ・ラ ホテルズ&リゾートは、現在、シャングリ・ラおよびトレーダースのブランド名で 70 のホテルを世界で運営し、総客室数 30,000 以上を有しています。シャングリ・ラ ホテルは、高級施設やサービスを幅広く提供している 5 つ星のデラックスホテルで、オーストラリア、カナダ、中国、フィジー、フランス、香港、インド、インドネシア、日本、マレーシア、モルジブ、フィリピン、シンガポール、オマーン、台湾、タイ、およびアラブにホテルが所在します。現在当グループは、オーストラリア、カナダ、中国、インド、マカオ、マレーシア、フィリピン、モンゴル、ロシア、カタール、スリランカ、トルコや英国でのプロジェクトを展開しています。お問い合わせ、またはご予約は旅行代理店にご連絡いただくか、当社のウェブサイト www.shangri-la.com をご覧下さい。

###

PRESS CONTACT: Samantha Siow
Communications Manager
Shangri-La's Tanjung Aru Resort and Spa, Kota Kinabalu
Tel: (60 88) 327 882
Fax: (60 88) 244 871
E-mail: Samantha.siow@shangri-la.com
Website: www.shangri-la.com

フォトライブラリーでは、報道用に当グループのホテル画像をご用意しております。ご希望の場合は、<http://www.shangri-la.com/imagelibrary> よりお好みの画像をお選びいただき、無料にて画像をダウンロードした後、ご利用いただけます。

編集者の方へ：授賞式画像およびキャプションが添付されています。

P R E S S R E L E A S E



Shangri-La's

Tanjung Aru Resort & Spa

KOTA KINABALU, MALAYSIA



楽天トラベル株式会社国際ホテルセールス部門グループマネージャー、幅屋 太氏（写真中央）から、楽天トラベルアワードを授与されたシャングリ・ラ タンジュナル リゾート & スパ コタキナバルの総支配人、アンドリュー・スティール氏（写真右から2番目）と、同リゾートのセールスマーケティングチームのスタッフ